



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

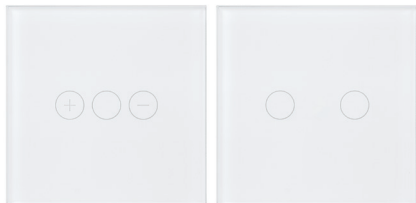
EN	User manual	2
BG	Ръководство за употреба	9
DE	Benutzerhandbuch	16
ES	Manual de usuario	23
FR	Manuel utilisateur	30
HU	Használati utasítás	37
IT	Manuale utente	44
NL	Handleiding	51
PL	Instrukcja obsługi	58
RO	Manual de utilizare	65



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Touch dimmer switch



Warnings

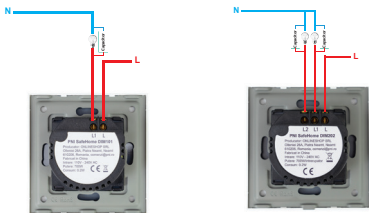
- » To prevent the risk of electric shock, switch off the mains supply before starting the installation of the switch.
- » Do not carry out maintenance operations on the switch if it is connected to the mains.
- » This switch must be installed by an authorized electrician only.
- » It is important to make all connections according to the connection diagram below.
- » Make sure that the wires are not under tension and that the screws are well tightened.
- » Do not exceed the maximum recommended load.

Technical specifications

- » Rated voltage: 110V-240V AC
- » Rated current: max. 3.2A
- » Maximum power: 700W/gang
- » Energy consumption: 0.2W

- » Dimensions: 86 x 86 x 35 mm
- » Operating temperature: -26°C ~ +80°C

Connection diagram



L- Line
N - Neutral

Installation

- » Remove the front panel with a screwdriver.
- » Connect the wires according to the diagram above.
- » Fix the switch in the wall box with the help of screws. Note: This device can only be mounted

in a wall box with left-right / up-down screw support.

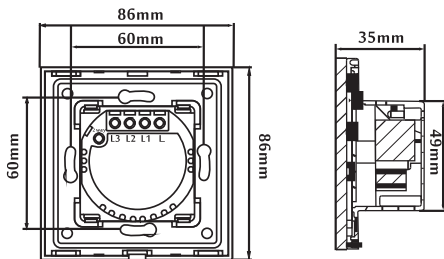
» Mount the capacitor according to the diagram below.

» Mount the glass panel (pressing from top to bottom).

» Switch on the mains supply.

» Wait for about 10 seconds then test the touch button.

Dimensions



Turn the light on/off and the Dimming function (reducing the light intensity)

One gang touch switch PNI SafeHome DIM101:

Touch the central button to turn on/off the light.
Touch the + button to increase the light intensity.
Touch the - button to reduce the light intensity.

Two gang touch switch PNI SafeHome DIM202:

Touch one of the two buttons to turn the light on/off.

When the light is on, hold your finger on one of the two buttons to gradually reduce the light intensity.

When the light is off, hold your finger on one of the two buttons to gradually increase the light intensity.

Troubleshooting

» The bulb light glows dimly or flickers.

If the light bulb does not light up, lights up weakly

or flickers, please connect the capacitor in the package between the Neutral wire and Line wire according to the diagram below (in parallel with the light source):



» **The switch is installed and connected correctly, but the touch button does not work.**

First make sure that the wires are connected correctly and that the bulb is not burned out.

1. Cut off the power for 1 minute.
2. Restart the power supply.
3. Wait 10 seconds and then touch the buttons to operate the switch.

Compatible lamps or bulbs

PNI SafeHome DIM101 and PNI SafeHome DIM202 switches are only compatible with lighting sources that support the Dimming function (light intensity adjustment).

Simplified EU declaration of conformity

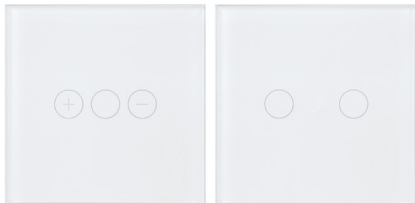
ONLINESHOP SRL declares that the PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 touch switch is in compliance with the EMC Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Сензорен ключ с функция за затъмняване



Предупреждения

» За да предотвратите риска от токов удар, изключете захранването, преди да започнете инсталирането на превключвателя.

» Не извършвайте операции по поддръжка на превключвателя, ако е свързан към електрическата мрежа.

» Този ключ трябва да се монтира само от оторизиран електротехник.

» Важно е да направите всички връзки според схемата на свързване по-долу.

» Уверете се, че проводниците не са под напрежение и че винтовете са добре затегнати.

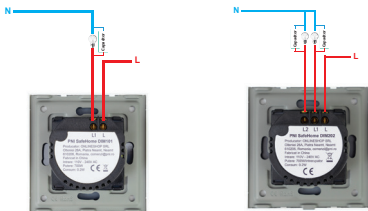
» Не превишавайте максималното препоръчително натоварване.

Технически спецификации

» Номинално напрежение: 110V-240V AC

- » Номинален ток: макс. 3.2A
- » Максимална мощност: 700 W / ключ
- » Консумация на енергия: 0.2W
- » Размери: 86 x 86 x 35 мм
- » Работна температура: -26°C ~ +80°C

Схема на свързване



L- фаза

N - нула

Инсталация

- » Свалете предния панел с отвертка.
- » Свържете кабелите според схемата по-

горе.

» Фиксирайте превключвателя в стенната кутия с помощта на винтове. Забележка: Това устройство може да се монтира само в стенна кутия с ляво-надясно/нагоре-надолу винтова опора.

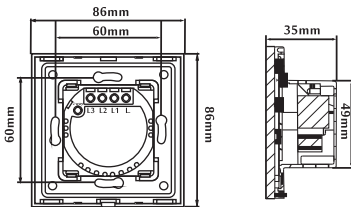
» Монтирайте кондензатора според схемата по-долу.

» Монтирайте стъкления панел (натискайки отгоре надолу).

» Включете електрическата мрежа.

» Изчакайте около 10 секунди, след което тествайте сензорния бутон.

Размери



Включване/изключване на светлината и функцията за затъмняване (намаляване на интензитета на светлината)

Сензорен превключвател PNI SafeHome DIM101:

Докоснете централния бутон, за да включите/изключите светлината.

Докоснете бутона +, за да увеличите интензитета на светлината.

Докоснете бутона -, за да намалите интензитета на светлината.

Сензорен превключвател PNI SafeHome DIM202:

Докоснете един от двата бутона, за да включите/изключите светлината.

Когато светлината свети, задръжте пръста си върху един от двата бутона, за да намалите постепенно интензитета на светлината.

Когато светлината е изключена, задръжте

пръста си върху един от двата бутона, за да увеличите постепенно интензитета на светлината.

Отстраняване на неизправности

» **Светлината на крушката свети слабо или мига.**

Ако крушката не свети, свети слабо или мига, свържете кондензатора в опаковката между неутралния проводник и линейния проводник съгласно схемата по-долу (успоредно на източника на светлина):



Превключвателят е инсталиран и свързан правилно, но сензорният бутон не работи.

Първо се уверете, че проводниците са свързани правилно и че крушката не е изгоряла.

1. Изключете захранването за 1 минута.
2. Рестартирайте захранването.
3. Изчакайте 10 секунди и след това докоснете бутоните, за да задействате превключвателя.

Съвместими лампи или крушки

Превключвателите PNI SafeHome DIM101 и PNI SafeHome DIM202 са съвместими само с източници на светлина, които поддържат функцията Dimming (регулиране на интензитета на светлината).

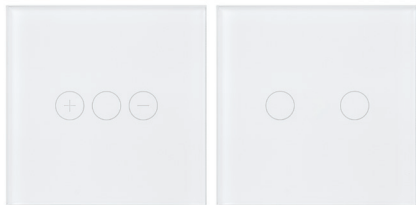
Опростена ЕС декларация за съответствие
ONLINESHOP SRL декларира, че сензорният превключвател PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 е в съответствие с EMC Директива 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: : <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Touch-Schalter mit Dimmfunktion



Warnungen

- » Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, schalten Sie die Netzversorgung aus, bevor Sie mit der Installation des Schalters beginnen.
- » Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Schalter durch, wenn dieser an das Stromnetz angeschlossen ist.
- » Dieser Schalter darf nur von einem autorisierten Elektriker installiert werden.
- » Es ist wichtig, alle Anschlüsse gemäß dem untenstehenden Anschlussplan vorzunehmen.
- » Stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht unter Spannung stehen und die Schrauben fest angezogen sind.
- » Überschreiten Sie nicht die maximal empfohlene Belastung.

Technische Spezifikationen

- » Nennspannung: 110V-240V AC

- » Nennstrom: max. 3.2A
- » Maximale Leistung: 700 W / Schalter
- » Energieverbrauch: 0,2 W
- » Abmessungen: 86 x 86 x 35 mm
- » Betriebstemperatur: -26°C ~ +80°C

Schaltplan



L- Leitung

N - Neutralleiter

Installation

- » Entfernen Sie die Frontplatte mit einem Schraubendreher.
- » Schließen Sie die Drähte gemäß dem Diagramm

oben an.

» Befestigen Sie den Schalter mit Hilfe von Schrauben in der Wanddose. Hinweis: Dieses Gerät kann nur in einer Wanddose mit Links-Rechts-/Auf-Ab-Schraubhalterung montiert werden.

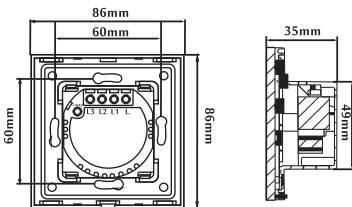
» Montieren Sie den Kondensator gemäß der folgenden Abbildung.

» Montieren Sie die Glasscheibe (von oben nach unten andrücken).

» Schalten Sie die Netzversorgung ein.

» Warten Sie etwa 10 Sekunden und testen Sie dann die Touch-Taste..

Maße



Schalten Sie das Licht ein/aus und die Dimmfunktion (Reduzierung der Lichtintensität)

Berührungsschalter PNI SafeHome DIM101:

Berühren Sie die mittlere Taste, um das Licht ein-/auszuschalten.

Berühren Sie die +-Taste, um die Lichtintensität zu erhöhen.

Berühren Sie die Schaltfläche -, um die Lichtintensität zu verringern.

Berührungsschalter PNI SafeHome DIM202:

Berühren Sie eine der beiden Tasten, um das Licht ein-/auszuschalten.

Halten Sie bei eingeschaltetem Licht Ihren Finger auf eine der beiden Tasten, um die Lichtintensität schrittweise zu verringern.

Halten Sie bei ausgeschaltetem Licht Ihren Finger auf eine der beiden Tasten, um die Lichtintensität schrittweise zu erhöhen.

Fehlerbehebung

» **Das Licht der Glühbirne leuchtet schwach oder flackert.**

Wenn die Glühbirne nicht aufleuchtet, schwach leuchtet oder flackert, schließen Sie bitte den im Paket enthaltenen Kondensator gemäß dem Diagramm unten zwischen dem Neutraleiter und dem Netzleiter an (parallel zur Lichtquelle):



» **Der Schalter ist korrekt installiert und angeschlossen, aber die Touch-Taste funktioniert nicht.**

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Kabel richtig angeschlossen sind und die Glühbirne nicht durchgebrannt ist.

1. Unterbrechen Sie den Strom für 1 Minute.
2. Starten Sie die Stromversorgung neu.
3. Warten Sie 10 Sekunden und berühren Sie

dann die Tasten, um den Schalter zu betätigen..

Kompatible Lampen oder Glühbirnen

Die Schalter PNI SafeHome DIM101 und PNI SafeHome DIM202 sind nur mit Lichtquellen kompatibel, die die Dimmfunktion (Anpassung der Lichtintensität) unterstützen.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

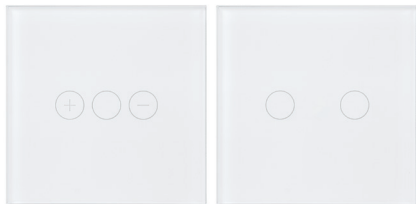
ONLINESHOP SRL erklärt, dass der Berührungsschalter PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 der EMV-Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Interruptor táctil
con función de atenuación



Advertencias

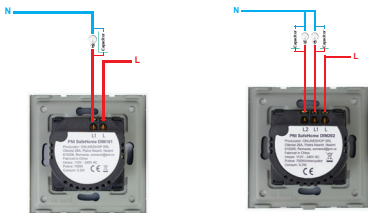
- » Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, apague el suministro eléctrico antes de comenzar la instalación del interruptor.
- » No realice operaciones de mantenimiento en el interruptor si está conectado a la red eléctrica.
- » Este interruptor debe ser instalado únicamente por un electricista autorizado.
- » Es importante realizar todas las conexiones de acuerdo con el diagrama de conexión a continuación.
- » Asegúrese de que los cables no estén bajo tensión y que los tornillos estén bien apretados.
- » No exceda la carga máxima recomendada.

Especificaciones técnicas

- » Voltaje nominal: 110V-240V CA
- » Corriente nominal: máx. 3.2A
- » Potencia máxima: 700 W / interruptor
- » Consumo de energía: 0.2W

- » Dimensiones: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura de funcionamiento: -26°C ~ +80°C

Diagrama de conexión



L- Fase

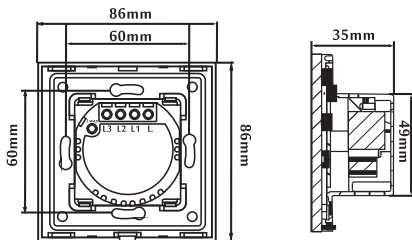
N - Neutro

Instalación

- » Retire el panel frontal con un destornillador.
- » Conecte los cables de acuerdo con el diagrama de arriba.

- » Fijar el interruptor en la caja de pared con la ayuda de tornillos. Nota: Este dispositivo solo se puede montar en una caja de pared con soporte de tornillo izquierda-derecha/arriba-abajo.
- » Monte el condensador de acuerdo con el diagrama a continuación.
- » Montar el panel de vidrio (presionando de arriba hacia abajo).
- » Encienda el suministro de red.
- » Espere unos 10 segundos y luego pruebe el botón táctil.

Dimensiones



Enciende/apaga la luz y la función de atenuación (reducción de la intensidad de la luz)

Interruptor táctil PNI SafeHome DIM101:

Toque el botón central para encender/apagar la luz.

Toque el botón + para aumentar la intensidad de la luz.

Toque el botón - para reducir la intensidad de la luz.

Interruptor táctil PNI SafeHome DIM202:

Toque uno de los dos botones para encender o apagar la luz.

Cuando la luz esté encendida, mantenga el dedo sobre uno de los dos botones para reducir gradualmente la intensidad de la luz.

Cuando la luz esté apagada, mantenga el dedo sobre uno de los dos botones para aumentar gradualmente la intensidad de la luz.

Solución de problemas

» **La luz de la bombilla brilla tenuemente o parpadea.**

Si la bombilla no se enciende, se enciende débilmente o parpadea, conecte el capacitor en el paquete entre el cable neutro y el cable de línea de acuerdo con el diagrama a continuación (en paralelo con la fuente de luz):



» **El interruptor está instalado y conectado correctamente, pero el botón táctil no funciona.**

Primero, asegúrese de que los cables estén conectados correctamente y que la bombilla no esté quemada.

1. Corte la alimentación durante 1 minuto.
2. Reinicie la fuente de alimentación.
3. Espere 10 segundos y luego toque los botones para operar el interruptor.

Lámparas o bombillas compatibles

Los interruptores PNI SafeHome DIM101 y PNI SafeHome DIM202 solo son compatibles con fuentes de iluminación que admitan la función de atenuación (ajuste de intensidad de luz).

Declaración de conformidad de la UE simplificada

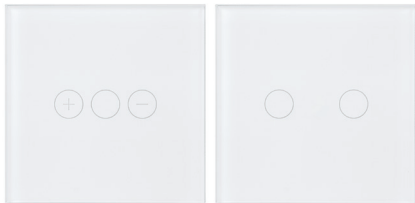
ONLINESHOP SRL declara que el interruptor táctil PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Interrupteur tactile
avec fonction de gradation



Avertissements

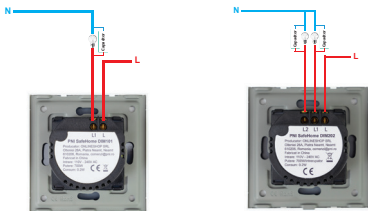
- » Pour éviter tout risque d'électrocution, coupez l'alimentation secteur avant de commencer l'installation de l'interrupteur.
- » N'effectuez pas d'opérations de maintenance sur l'interrupteur s'il est branché sur le secteur.
- » Cet interrupteur doit être installé uniquement par un électricien agréé.
- » Il est important d'effectuer toutes les connexions conformément au schéma de connexion ci-dessous.
- » Assurez-vous que les fils ne sont pas sous tension et que les vis sont bien serrées.
- » Ne dépassez pas la charge maximale recommandée.

Spécifications techniques

- » Tension nominale : 110 V-240 V CA
- » Courant nominal : max. 3.2A
- » Puissance maximale : 700 W / interrupteur

- » Consommation d'énergie : 0,2 W
- » Dimensions : 86 x 86 x 35 mm
- » Température de fonctionnement: -26°C ~ +80°C

Diagramme de connexion



L- Phase

N - Neutre

Installation

- » Retirez le panneau avant avec un tournevis.
- » Connectez les fils selon le schéma ci-dessus.
- » Fixez l'interrupteur dans le boîtier mural à l'aide

de vis. Remarque : Cet appareil ne peut être monté que dans un boîtier mural avec support à vis gauche-droite / haut-bas.

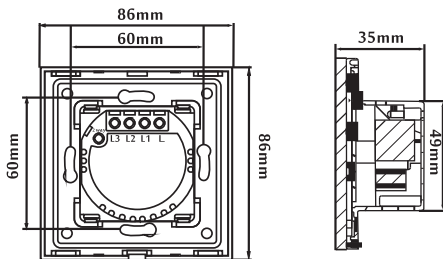
» Monter le condensateur selon le schéma ci-dessous.

» Monter le panneau de verre (en appuyant de haut en bas).

» Activez l'alimentation secteur.

» Attendez environ 10 secondes puis testez le bouton tactile.

Dimensions



Allumer/éteindre la lumière et la fonction Dimming (réduire l'intensité lumineuse)

Interrupteur tactile PNI SafeHome DIM101 :

Appuyez sur le bouton central pour allumer/éteindre la lumière.

Appuyez sur le bouton + pour augmenter l'intensité lumineuse.

Appuyez sur le bouton - pour réduire l'intensité lumineuse.

Interrupteur tactile PNI SafeHome DIM202 :

Appuyez sur l'un des deux boutons pour allumer/éteindre la lumière.

Lorsque la lumière est allumée, maintenez votre doigt sur l'un des deux boutons pour réduire progressivement l'intensité lumineuse.

Lorsque la lumière est éteinte, maintenez votre doigt sur l'un des deux boutons pour augmenter progressivement l'intensité lumineuse.

Dépannage

» **L'ampoule s'allume faiblement ou vacille.**

Si l'ampoule ne s'allume pas, s'allume faiblement ou scintille, veuillez connecter le condensateur dans l'emballage entre le fil neutre et le fil de ligne selon le schéma ci-dessous (en parallèle avec la source lumineuse):



» **Le commutateur est installé et connecté correctement, mais le bouton tactile ne fonctionne pas.**

Tout d'abord, assurez-vous que les fils sont correctement connectés et que l'ampoule n'est pas grillée.

1. Coupez l'alimentation pendant 1 minute.
2. Redémarrez l'alimentation.
3. Attendez 10 secondes, puis appuyez sur les boutons pour faire fonctionner le commutateur..

Lampes ou ampoules compatibles

Les interrupteurs PNI SafeHome DIM101 et PNI SafeHome DIM202 sont uniquement compatibles avec les sources d'éclairage prenant en charge la fonction Dimming (réglage de l'intensité lumineuse).

Déclaration de conformité UE simplifiée

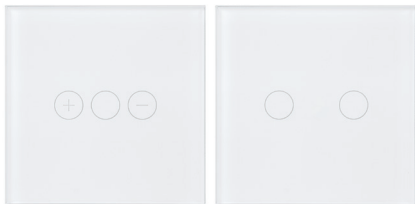
ONLINESHOP SRL déclare que l'interrupteur tactile PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Érintőkapcsoló tompítási funkcióval



Figyelmeztetések

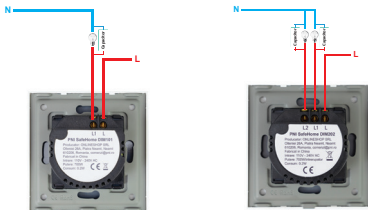
- » Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a kapcsoló felszerelésének megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózatot.
- » Ne végezzen karbantartási műveleteket a kapcsolón, ha az a hálózatra van csatlakoztatva.
- » Ezt a kapcsolót csak felhatalmazott villanyszerelő szerelheti be.
- » Fontos, hogy minden csatlakozást az alábbi kapcsolási rajz szerint végezzen el.
- » Győződjön meg arról, hogy a vezetékek nincsenek megfeszülve, és hogy a csavarok jól meg vannak húzva.
- » Ne lépje túl az ajánlott maximális terhelést.

Műszaki adatok

- » Névleges feszültség: 110V-240V AC
- » Névleges áram: max. 3.2A
- » Maximális teljesítmény: 700 W / kapcsoló
- » Energiafogyasztás: 0.2W

- » Méretek: 86 x 86 x 35 mm
- » Üzemi hőmérséklet: -26°C ~ +80°C

Csatlakozási diagram



L- Fázis

N - Nulla

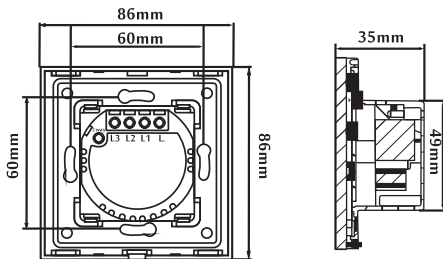
Telepítés

- » Csavarhúzóval távolítsa el az előlapot.
- » Csatlakoztassa a vezetékeket a fenti ábra szerint.
- » Rögzítse a kapcsolót a fali dobozban csavarok segítségével. Megjegyzés: Ez a készülék csak

bal-jobb/fel-le csavaros támasztékkal ellátott fali dobozba szerelhető.

- » Szerelje fel a kondenzátort az alábbi ábra szerint.
- » Szerelje fel az üveglapot (felülről lefelé nyomva).
- » Kapcsolja be a tápfeszültséget.
- » Várjon körülbelül 10 másodpercet, majd tesztelje az érintőgombot.

Méretetek



A világítás be-/kikapcsolása és a Dimming funkció (a fényintenzitás csökkentése)

PNI SafeHome DIM101 érintőkapcsoló:

Érintse meg a központi gombot a világítás be- és kikapcsolásához.

Érintse meg a + gombot a fényintenzitás növeléséhez.

Érintse meg a - gombot a fényintenzitás csökkentéséhez.

PNI SafeHome DIM202 érintőkapcsoló:

Érintse meg a két gomb egyikét a világítás be- és kikapcsolásához.

Amikor a lámpa világít, tartsa az ujját a két gomb egyikén, hogy fokozatosan csökkentse a fény intenzitását.

Ha a fény ki van kapcsolva, tartsa az ujját a két gomb egyikén, hogy fokozatosan növelje a fény intenzitását.

Hibaelhárítás

» **Az izzólámpa halványan világít vagy villog.**

Ha az izzó nem világít, gyengén világít vagy villog, csatlakoztassa a csomagban található kondenzátort a nulla vezeték és a vonal vezeték közé az alábbi ábra szerint (a fényforrással párhuzamosan):



» **A kapcsoló megfelelően van felszerelve és csatlakoztatva, de az érintőgomb nem működik.**

Először győződjön meg arról, hogy a vezetékek megfelelően vannak csatlakoztatva, és az izzó nem égett ki.

1. Kapcsolja ki az áramellátást 1 percre.
2. Indítsa újra a tápegységet.
3. Várjon 10 másodpercet, majd érintse meg a gombokat a kapcsoló működtetéséhez.

Kompatibilis lámpák vagy izzók

A PNI SafeHome DIM101 és a PNI SafeHome DIM202 kapcsolók csak olyan fényforrásokkal kompatibilisek, amelyek támogatják a Dimming funkciót (fényintenzitás beállítása).

Egyszerűsített EU-megfeleléségi nyilatkozat

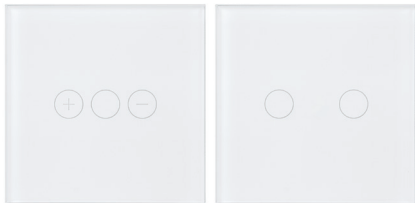
Az ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 érintőkapcsoló megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Interruttore tattile
con funzione dimmer



Avvertenze

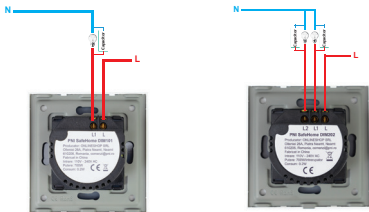
- » Per evitare il rischio di scosse elettriche, disinserire l'alimentazione di rete prima di iniziare l'installazione dell'interruttore.
- » Non eseguire operazioni di manutenzione sull'interruttore se questo è collegato alla rete elettrica.
- » Questo interruttore deve essere installato solo da un elettricista autorizzato.
- » È importante eseguire tutti i collegamenti in base allo schema di collegamento riportato di seguito.
- » Assicurarsi che i cavi non siano in tensione e che le viti siano ben serrate.
- » Non superare il carico massimo consigliato.

Specifiche tecniche

- » Tensione nominale: 110 V-240 V CA
- » Corrente nominale: max. 3.2A
- » Potenza massima: 700W/interruttore

- » Consumo energetico: 0,2 W
- » Dimensioni: 86 x 86 x 35 mm
- » Temperatura di esercizio: -26°C ~ +80°C

Schema di collegamento



L- Fase

N - Neutro

Installazione

- » Rimuovere il pannello frontale con un cacciavite.
- » Collegare i fili secondo lo schema sopra.
- » Fissare l'interruttore nella scatola a muro con

l'aiuto di viti. Nota: questo dispositivo può essere montato solo in una scatola a muro con supporto a vite sinistra-destra / su-giù.

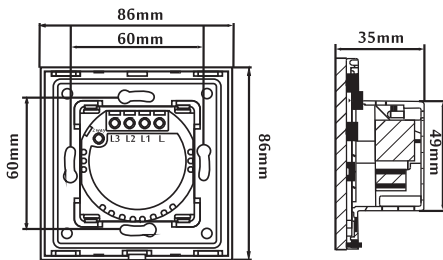
» Montare il condensatore secondo lo schema sottostante.

» Montare il pannello in vetro (premendo dall'alto verso il basso).

» Attivare l'alimentazione di rete.

» Attendere circa 10 secondi, quindi testare il pulsante a sfioramento.

Dimensioni



Accensione/spegnimento della luce e funzione Dimming (riduzione dell'intensità della luce)

Interruttore tattile PNI SafeHome DIM101:

Tocca il pulsante centrale per accendere/spegnere la luce.

Toccare il pulsante + per aumentare l'intensità della luce.

Toccare il pulsante - per ridurre l'intensità della luce.

Interruttore tattile PNI SafeHome DIM202:

Tocca uno dei due pulsanti per accendere/spegnere la luce.

Quando la luce è accesa, tieni premuto il dito su uno dei due pulsanti per ridurre gradualmente l'intensità della luce.

Quando la luce è spenta, tieni premuto il dito su uno dei due pulsanti per aumentare gradualmente l'intensità della luce

Risoluzione dei problemi

» **La lampadina si illumina debolmente o lampeggia.**

Se la lampadina non si accende, si illumina debolmente o lampeggia, collegare il condensatore nella confezione tra il filo neutro e il filo di linea secondo lo schema seguente (in parallelo con la sorgente luminosa):



» **L'interruttore è installato e collegato correttamente, ma il pulsante a sfioramento non funziona.**

Innanzitutto, assicurati che i fili siano collegati correttamente e che la lampadina non sia bruciata.

1. Interrompere l'alimentazione per 1 minuto.
2. Riavviare l'alimentatore.
3. Attendere 10 secondi e quindi toccare i pulsanti per azionare l'interruttore..

Lampade o lampadine compatibili

Gli interruttori PNI SafeHome DIM101 e PNI SafeHome DIM202 sono compatibili solo con sorgenti luminose che supportano la funzione Dimming (regolazione dell'intensità della luce).

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che l'interruttore tattile PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Aanraakschakelaar met dimfunctie



Waarschuwingen

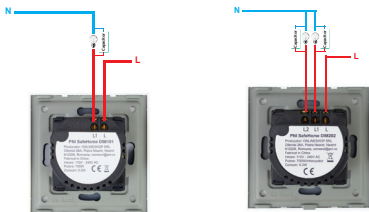
- » Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie van de schakelaar begint, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- » Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan de schakelaar als deze is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- » Deze schakelaar mag alleen door een bevoegde elektricien worden geïnstalleerd.
- » Het is belangrijk om alle aansluitingen te maken volgens onderstaand aansluitschema.
- » Zorg ervoor dat de draden niet onder spanning staan en dat de schroeven goed zijn vastgedraaid.
- » Overschrijd de maximaal aanbevolen belasting niet.

Technische specificaties

- » Nominale spanning: 110V-240V AC
- » Nominale stroom: max. 3.2A
- » Maximaal vermogen: 700 W / schakelaar

- » Energieverbruik: 0.2W
- » Afmetingen: 86 x 86 x 35 mm
- » Bedrijfstemperatuur: -26°C ~ +80°C

Verbindingsdiagram



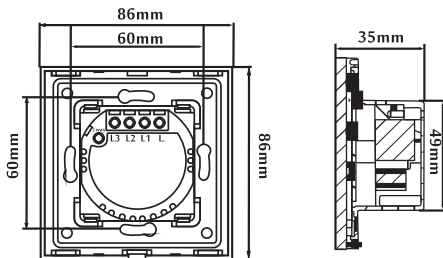
L- Fase
N - Nulleider

Installatie

- » Verwijder het voorpaneel met een schroevendraaier.
- » Sluit de draden aan volgens het bovenstaande schema.

- » Bevestig de schakelaar in de muurdoos met behulp van schroeven. Let op: Dit apparaat kan alleen worden gemonteerd in een inbouwdoos met links-rechts/omhoog-omlaag schroefsteun.
- » Monteer de condensator volgens onderstaand schema.
- » Monteer het glaspaneel (van boven naar beneden drukken).
- » Schakel de netspanning in.
- » Wacht ongeveer 10 seconden en test vervolgens de aanraakknop.

Dimensies



Schakel het licht aan/uit en de dimfunctie (verminderen van de lichtintensiteit)

Aanraakschakelaar PNI SafeHome DIM101:

Raak de centrale knop aan om het licht aan/uit te zetten.

Raak de + knop aan om de lichtintensiteit te verhogen.

Raak de knop - aan om de lichtintensiteit te verminderen.

Aanraakschakelaar PNI SafeHome DIM202:

Raak een van de twee knoppen aan om het licht aan/uit te zetten.

Als het licht aan is, houd je je vinger op een van de twee knoppen om de lichtintensiteit geleidelijk te verminderen.

Als het licht uit is, houdt u uw vinger op een van de twee knoppen om de lichtintensiteit geleidelijk te verhogen.

Probleemoplossen

» **Het lampje van de lamp brandt zwak of flikkert.**

Als de lamp niet brandt, zwak brandt of flikkert, sluit dan de condensator in de verpakking aan tussen de neutrale draad en de lijndraad volgens het onderstaande schema (parallel met de lichtbron):



» **De schakelaar is correct geïnstalleerd en aangesloten, maar de aanraakknop werkt niet.**

Zorg er eerst voor dat de draden correct zijn aangesloten en dat de lamp niet is doorgebrand.

1. Schakel de stroom gedurende 1 minuut uit.
2. Herstart de voeding.
3. Wacht 10 seconden en raak vervolgens de knoppen aan om de schakelaar te bedienen.

Compatibele lampen of lampen

PNI SafeHome DIM101- en PNI SafeHome DIM202-schakelaars zijn alleen compatibel met lichtbronnen die de dimfunctie (aanpassing van de lichtintensiteit) ondersteunen.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

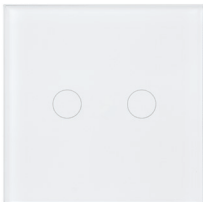
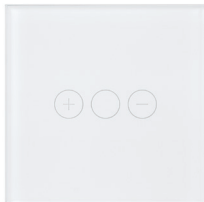
ONLINESHOP SRL verklaart dat de PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 aanraakschakelaar in overeenstemming is met de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Włącznik dotykowy
z funkcją ściemniania



Ostrzeżenia

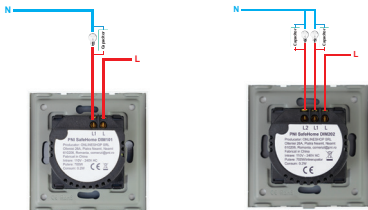
- » Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do montażu wyłącznika należy odłączyć zasilanie sieciowe.
- » Nie wykonywać czynności konserwacyjnych na wyłączniku, jeżeli jest on podłączony do sieci.
- » Ten przełącznik może być instalowany wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
- » Wszystkie połączenia należy wykonać zgodnie z poniższym schematem połączeń.
- » Upewnij się, że przewody nie są naprężone i że śruby są dobrze dokręcone.
- » Nie przekraczaj maksymalnego zalecanego obciążenia.

Specyfikacja techniczna

- » Napięcie znamionowe: 110V-240V AC
- » Prąd znamionowy: max. 3.2A
- » Maksymalna moc: 700 W / przełącznik
- » Zużycie energii: 0.2W

- » Wymiary: 86x86x35mm
- » Temperatura pracy: -26°C ~ +80°C

Diagram połączeń



L- Faza

N - Neutralny

Instalacja

- » Zdejmij przedni panel za pomocą śrubokręta.
- » Podłącz przewody zgodnie z powyższym schematem.
- » Zamocuj przełącznik w puszcze ściennej za

pomocą śrub. Uwaga: To urządzenie można zamontować tylko w puszcze ściennej ze wspornikiem śrubowym lewo-prawo / góra-dół.

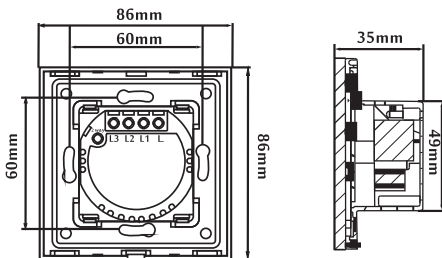
» Zamontuj kondensator zgodnie z poniższym schematem.

» Zamontować szklany panel (naciskając od góry do dołu).

» Włączyć zasilanie sieciowe.

» Oczekaj około 10 sekund, a następnie przetestuj działanie przycisku dotykowego.

Wymiary



Włącz/wyłącz światło i funkcję Dimming (zmniejszanie natężenia światła)

Przełącznik dotykowy PNI SafeHome DIM101:
Dotknij środkowego przycisku, aby włączyć/
wyłączyć światło.

Dotknij przycisku +, aby zwiększyć intensywność
światła.

Dotknij przycisku -, aby zmniejszyć intensywność
światła.

Przełącznik dotykowy PNI SafeHome DIM202:
Dotknij jednego z dwóch przycisków, aby włączyć/
wyłączyć światło.

Gdy światło jest włączone, przytrzymaj palec
na jednym z dwóch przycisków, aby stopniowo
zmniejszać intensywność światła.

Gdy światło jest wyłączone, przytrzymaj palec
na jednym z dwóch przycisków, aby stopniowo
zwiększać intensywność światła.

Rozwiązywanie problemów

» Żarówka słabo świeci lub miga.

Jeżeli żarówka nie świeci, świeci słabo lub migocze, należy podłączyć znajdujący się w paczce kondensator między przewód neutralny a przewód liniowy zgodnie ze schematem poniżej (równoległe ze źródłem światła):



» Przełącznik jest zainstalowany i podłączony prawidłowo, ale przycisk dotykowy nie działa.

Najpierw upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone i że żarówka nie jest przepalona.

1. Odetnij zasilanie na 1 minutę.
2. Uruchom ponownie zasilacz.
3. Oczekaj 10 sekund, a następnie dotknij przycisków, aby uruchomić przełącznik.

Kompatybilne lampy lub żarówki

Przełączniki PNI SafeHome DIM101 i PNI SafeHome DIM202 są kompatybilne tylko ze źródłami światła obsługującymi funkcję ściemniania (regulacja natężenia światła).

Uproszczona deklaracja zgodności UE

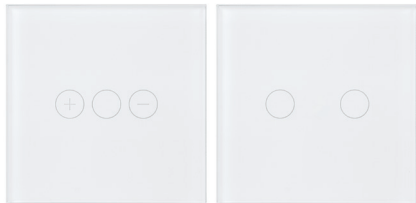
ONLINESHOP SRL oświadcza, że przełącznik dotykowy PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202 jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>



PNI SafeHome DIM101

PNI SafeHome DIM202

Intrerupator cu touch si dimmer



Avertizari

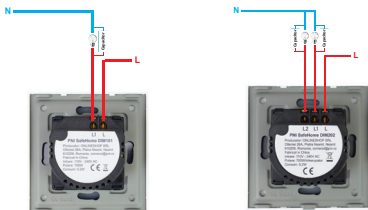
- » Pentru a preveni riscul de electrocutare, decuplata siguranta generala a locuintei inainte de a incepe instalarea intrerupatorului.
- » Nu efectuati operatiuni de intretinere la intrerupator daca acesta este conectat la curent.
- » Acest intrerupator trebuie instalat doar de catre un electrician autorizat.
- » Este important sa efectuati toate legaturile in conformitate cu diagrama de conexiuni de mai jos.
- » La finalul montajului, asigurati-va ca firele nu sunt tensionate si ca suruburile sunt bine stranse.
- » Nu depasiti sarcina maxima recomandata.

Specificatii tehnice

- » Tensiune nominala: 110V-240V AC
- » Curent nominal: max. 3.2A
- » Putere maxima: 700W/intrerupator
- » Consum: 0.2W
- » Dimensiuni: 86 x 86 x 35 mm

» Temperatura de lucru: $-26^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$

Diagrama conexiuni



L- Faza

N - Nul

Instalare

- » Scoateti panoul frontal cu o surubelnita.
- » Conectati firele conform schemei de mai sus.
- » Fixati intrerupatorul in doza de perete cu ajutorul suruburilor. Nota: Acest aparat poate fi montat doar in doza cu suport suruburi stanga-

dreapta / sus-jos.

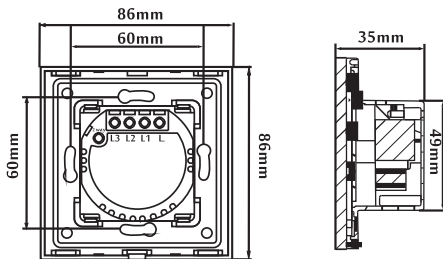
» Montati condensatorul conform schemei de mai jos.

» Montati panoul de sticla (apasand de sus in jos).

» Porniti alimentarea cu energie electrica.

» Asteptati 10 sec. dupa care testati butonul tactil.

Dimensiuni



Aprindere/Stingere si functia Dimmer (reducerea intensitatii luminoase)

Intrerupator simplu PNI SafeHome DIM101:

Atingeti butonul central pentru a aprinde/stinge lumina.

Atingeti butonul + pentru a creste intensitatea luminoasa.

Atingeti butonul - pentru a reduce intensitatea luminoasa.

Intrerupator simplu PNI SafeHome DIM202:

Atingeti unul dintre cele doua butoane pentru a aprinde/stinge lumina.

Cand lumina este aprinsa, tineti degetul pe unul dintre cele doua butoane pentru a reduce treptat intensitatea luminoasa.

Cand lumina este stinsa, tineti degetul pe unul dintre cele doua butoane pentru a aprinde lumina si pentru a creste treptat intensitatea luminoasa.

Probleme si solutii

» **Becul lumineaza slab sau palpaie.**

Daca becul nu se aprinde, lumineaza slab sau palpaie, va rugam sa conectati condensatorul din colet intre firul Nul si cel sub tensiune (Faza) conform schemei de mai jos (in paralel cu sursa de iluminat/becul/lampa/lustra):



» **Intrerupatorul este instalat si conectat corect, dar butonul tactil nu functioneaza.**

Mai intai asigurati-va ca firele sunt conectate corect si ca becul nu este ars.

1. Intrerupeti alimentarea timp de 1 minut.
2. Reporniti alimentarea.
3. Asteptati 10 secunde si apoi atingeti butoanele tactile pentru a actiona intrerupatorul.

Lampi sau becuri compatibile

Intrerupatoarele PNI SafeHome DIM101 si PNI SafeHome DIM202 sunt compatibile doar cu surse de iluminat care suporta functia Dimming (reglare a intensitatii luminoase).

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca **Intrerupator cu touch PNI SafeHome DIM101 / PNI SafeHome DIM202** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: <https://www.mypni.eu/products/9177/download/certifications>